

# Santanyí

QUINCENAL DE INTERESES LOCALES

DEPÓSITO LEGAL P. M. 380 - 1958

Año III \* Sábado 2 de Julio de 1960 \* N.º 66 \* Precio del ejemplar: 2 ptas.

Criba de lecturas

## De la peste y otras notas bibliográficas

por B. V. y T.

La peste es una enfermedad terriblemente infecciosa producida por un bacilo, hoy, perfectamente conocido. Esta palabra, peste, durante siglos fue aplicada a casi todas las enfermedades epidémicas que diezmaron poblaciones y países enteros. Mallorca sufrió buen número de pestes, epidemias no bien caracterizadas, desde la Reconquista; la primera de ellas un año después de la venida del Rey Don Jaime. La última, conocida con el nombre de gripe, el año 1918.

Una de las epidemias más tremendas que sufrió nuestra isla fue la de 1652. No como la de 1820 que se abatió sobre la breve geografía de Son Servera: intensa epidemia que ocasionó la muerte de 1040 personas, sobreviviendo de sus estragos, apenas, unas 768 del censo de aquella pequeña población. La epidemia de 1652 —objeto de una monografía de Mn. B. Guasp— produjo más de 15.000 víctimas en la Ciudad y unas 5.000 en la parte foránea. Santanyí escapó de la mortandad, la peste no llegó a nuestros muros.

Mn. Bartolomé Guasp fue economo de Alqueria Blanca y estando aquí escribió un librito de devoción a la Mare de Déu de Consolació. Mn. B. Guasp —poeta, historiador y orador sagrado de clásica elegancia— acaba de publicar una monografía: «Alaró i la peste de 1652». Alaró fue la cuna de Mn. Guasp y al estudio de su historia ha dedicado muchas vigiliat. La villa de Alaró, en donde nació el Rector Pons que colocó la primera piedra de nuestra parroquia mayor, pagó crecido subsidio al ángel terrible de la peste: 210 personas sucumbieron al filo de su

espada aquel año luctuoso.

Para mi gusto este pequeño libro de Mn. Guasp es un libro encantador: preciso en sus datos, justas las pinceladas para dar vida a figuras —tal el sepulturero «Lloca»— que aparecen desvaídas en los documentos, afilados y cariñosos los espolones de la polémica —punto de partida, pretexto— sobre si fue invocado o no San Roque durante la calamidad, y una prosa que bien vale la poesía de Mn. Guasp. Considero ejemplar el léxico mallorquín en que está escrito «Alaró y la peste de 1652», limpio de barbarismos y entrañablemente insular.

Esta monografía no es exclusivamente útil a los curiosos de la historia de Mallorca y en grado superior a los conterráneos de Mn. Guasp, es un libro que por el esmero con que se trata un tema voluntariamente limitado hubiera gustado, sin duda, a Don Miguel de los Santos Oliver como nos gusta a los que nos sentimos afines con su sensibilidad.

\*\*\*

Hace un año que dejó nuestra rectoría el Reverendo D. Juan Vidal Ollers. Santanyí sigue presente en el corazón del buen cura. Lo prueba la extensa y minuciosa memoria, mecanografiada, que ha dedicado a los trabajos que se realizaron en Consolació durante su rectorado en Santanyí. Muchas fotografías confirman las obras que el texto describe. Aprovechable aportación para los cronistas de mañana y testimonio de un afecto, un gran afecto, a Consolació y nuestro término.

\*\*\*

En el número XV de la revista «Ponent» que dirige

Una efemeride digna de recordar y que inauguró un cambio en la vida de Mallorca tiene por aniversario precisamente el día de hoy, o sea el dos de Julio.

En efecto, el día dos de Julio del año 1916, por primera vez en la historia un avión unió en vuelo la Península Ibérica y la isla de Mallorca. Era un aeroplano Borel de construcción que ahora nos parecería rudimentaria y que, pilotado por el osado montañés Salvador Hedilla, despegó de las proximidades de Barcelona y aterrizó en «Son Sunyer» cerca de Palma después de un vuelo que duró cerca de dos horas.

Hay que hacer un esfuerzo de imaginación para tener una idea de lo que esta hazaña representaba en aquellos tiempos, hace ya 44 años. Ahora desde Palma a Barcelona pueden ir en avión cuarenta pasajeros, en un vuelo seguro, empleando tan sólo cincuenta minutos y llegan tan limpios y descansados como si hubiesen estado sentados en un salón de té.

Londres se halla ahora a tres horas de Palma y se puede prever que, en un próximo futuro el tiempo empleado en ese viaje quedará reducido en una tercera parte.

Toda esta evolución, todo este progreso, con sus dudas y sus inseguridades, sus esperanzas, sus triunfos y sus fracasos, hasta llegar al actual estado de perfección, sólo los viejos pilotos podemos recordarlo con emoción.

Salvador Hedilla, el santanderino, héroe del 2 de Julio de 1916 murió en ac-

nuestro Llorenç Vidal se comentan dos artículos publicados en «SANTANYÍ» por el poeta Gori Mir bajo el título «Objeto y esencia de la generación mediocre». Dios haga que el optimismo que informa el «Pòrtic» de «Ponent» sea una luminosa realidad.

## LOS CEROS

Mes de Julio

1890, junio - julio: La población va vacunándose contra la viruela, directamente de dos terneras inoculadas con linfa procedente del Instituto de vacunación de Londres.

1890, día 20: El alcalde Sr. Asprer da cuenta al ayuntamiento del deplorable estado en que la junta local había encontrado la instrucción pública con motivo de los exámenes de fin de curso.

1890, día 27: Incendio en el horno de Juan Monserrat Adrover, sito en la Plaza Mayor, 3.

## SALVADOR HEDILLA

por: Antonio Armangué Feliu

Un accidente un año más tarde. Y precisamente la muerte de Hedilla tuvo consecuencias para mi familia: Hedilla murió en compañía de mi hermano mayor José María, doctor en medicina que, por su profesión era ayudante de mi padre. Mi hermano era un hombre enérgico, emprendedor, estudioso, que se interesaba por todas las actividades técnicas. Escribía en la prensa barcelonesa, y por esto algunos cometieron el error de decir que era periodista. No, no lo era; era doctor en medicina; lo que ocurría era que poseía una actividad mental tan grande que podía estudiarlo todo y escribir de todo. El accidente que le costó la

vida causó consternación en mi familia.

Si se me brinda la ocasión ya haré un día el relato de como este accidente influyó en mi propia vida. El hecho es que desaparecieron dos hombres influyentes en la vida hispana; Salvador Hedilla, el osado montañés, y mi hermano José María que tan hondas huellas dejó en la vida barcelonesa.

Ignoramos muchas cosas o las olvidamos con demasiada facilidad: La hazaña de Salvador Hedilla debe de ser recordada a todos los mallorquines siempre que en el día dos de Julio se cumpla el aniversario de lo que fué en sus tiempos una gran proeza de este precursor.

## LAS REINAS DEL CORPUS

por: Miguel Pons

La fiesta del Corpus, ha perdido hace unos años el carácter tradicional y peculiar de cada pueblo. En Manacor desfilaban unos «santets» que llamaron la atención, la aguda y poderosa atención de Unamuno. Y quién no recuerda el Arca de la Alianza y el Rey David de la procesión de Santanyí. En Alqueria Blanca el Corpus, con «brillans i hortensies» de S'Hort d'En Boades en el Altar Mayor, ha perdido a las «reines» que acompañadas de jóvenes «que treien sa mudade nova» asistían a la procesión.

Las «reines» eran niñas vestidas de santas o de la Mare de Déu bajo cualquier advocación. Los vestidos han rebasado más de medio siglo y se han convertido en recuerdos de aquella humilde procesión —procesión rural— que recorría las polvorientas, retorcidas, escasas calles con banderas llenas de sol caliente de junio.

De Ca'n Barres salía Santa Clara, d'Es Forn Santa Catalina, la Mare de Déu de la Neu de Ca'n Beato, Santa Rita de Ca'n Rigo, Santa Elisabet de Ca'n Bonjesus, la Reine dels esclaus de Ca S'Escolà. Del Convento salían una corte de angelitos, santos y venerables de la Orden Tercera. De Calonge, a veces, iba la Purísima de Sa Conca. Las «reines» lucían una fortuna en joyas familiares o prestadas como un símbolo de riqueza de un pueblo auténticamente pobre.

Posteriormente se incorporaron a la procesión la Virgen de Lourdes, Na Bernadeta, la Virgen de Fátima. Las que más tiempo subsistieron fueron Santa Elisabet y la Reina dels esclaus o Mare de Déu de la Mercé. La Reine dels esclaus sostenía en cada mano una cadena, simple cadena de cortina, que sujetaba un pie a los esclavos. Más de una vez fui esclavo, un Cervantes sin Lepanto y sin Argel. Cada año uno de los esclavos rompía la frágil amarra. Nuestra idea consistía en pisar la capa, la larguísima capa de Santa Elisabet, «filla de Pere el Gran d'Aragó i Reine de Portugal», que traía una canasta de rosas.

Esas realidades e ilusiones de la luminosa fiesta del Corpus han pasado a ser, como los hechos de cada día, intra-historia, historia de las cosas pequeñas.



## Movimiento demográfico

Datos correspondientes a la última quincena, facilitados por el Registro Civil:

Nacimientos: Antonio, hijo de Jesús González Olmedo y Antonia López Mora (Rafalet, 82). E Inés, de Antonio Pons Ferrer y Agustina Vidal Servera (Nueva, 67).

Defunciones: Rupert Bernard Jartley Bibby 56 años (Cala d'Or).

Bodas: Ninguna, otra vez.



Con la acostumbrada solemnidad se han celebrado las fiestas del Corpus y del Sagrado Corazón. En la misa mayor la «Coral Sant Andreu» bajo la batuta de

Mn. A. Juliá estrenó la «Misa Festina» de Refice a 3 voces mixtas que se cantó con gran ajuste y expresión. Este año dejó de instalarse la tienda que cubría el retablo mayor quedando únicamente el hermoso dosel de velludo rojo. La procesión muy ordenada. Llevaban la custodia, en andas vestidas de claveles, el Rdo. D. Francisco Batle, predicador del oficio, el P. Riutort, franciscano, el ecónomo de Alquería Blanca, Sr. Servera y el vicario Juliá. Actuaba de presté nuestro Sr. Ecónomo, D. Antonio Roig. Hay que destacar el adorno que presentaban la plaza Bernareggi, calle Aljibe y parte del O. Verger, convertidas en largas alfombras uniformes de follaje y flores. La iniciativa de los vecinos de estas calles tuvo imitadores, en noble competencia, con los de las calles de San Andrés y Sol, el día del Sagrado Corazón. Sería de desear que en años venideros, siguiendo este ejemplo, todo el itinerario de las procesiones aucarísticas quedara alfombrado de forma parecida. Junto con los damascos y macetas en las aceras, el alfombrado floral completaría el aspecto festivo de nuestro pueblo. El día del Corazón de Jesús, que hogaño coincidió con la fiesta de San Juan, predicó el P. Font, del Oratorio. En las otras feligresías del término municipal se celebró con esplendor el Jueves que completa la trilogía de los que lucen más que el sol.

\*\*

Al mediodía del 22 se produjo un incendio en los almacenes de leña del predio Sa Vall. Vinieron los bomberos de Palma y rápidamente el fuego quedó extinguido.

\*\*

El día de San Juan fue inaugurada la tienda «Novedades Vicéns», en la calle del Obispo. Fue bendecida por Mn. Andrés Juliá. La instalación de moderno estilo funcional es de muy buen gusto. Que el éxito acompañe a sus propieta-

## Rayos de Luz:

### Un campamento en Cala Llombarts

Están de enhorabuena nuestros aspirantes. No se privan de nada. El año pasado se gastaron el lujo (?) de un campamento de tres días y hogaño dos turnos de una semana cada uno para mayores y para menores (15 días en total).

No queremos ser tontos, que los extranjeros vengan a disfrutar de nuestras costas ideales y sepan contemplar la belleza que Dios nos ha regalado, estupendo. Pero nosotros que somos los nativos debemos ser lógicamente los primeros en admirar y aprovechar tanta maravilla...

#### UNA SEMANA DE COMPAÑERISMO.

Realmente no es un lujo. Es una conveniencia y mejor una necesidad. Es cumplir con el precepto de amarnos, a veces tan pisoteado por los mayores.

Nuestros niños y adolescentes aprenden a comprenderse y amarse aprendiendo a conocer y amar a Dios. Y en este ambiente los deportes y campeonatos son una explosión de alegría franca y cordial, símbolo de la complacencia de nuestro Padre Dios, Creador de cielos y tierras.

Nuestra Parroquia, organizadora de estos campeonatos es digna de nuestra gratitud y ayuda, pues se desvela para el crecimiento fructífero de nuestros muchachos que deben llegar a ser dignos ciudadanos de la tierra y sobre todo del cielo.

#### TU AMIGO

rios, hermanas Vicéns Bonet.

\*\*

Sobre los tejados van planeando nuevas antenas de televisores. Esta quincena ha sido la de estos modernos aparatos; comparaciones de marcas, comentarios de programas, etc. Día del Corpus, estreno de vestidos: telas estampadas con dibujos más bien abstractos de colores vibrantes, faldas con tendencia a acortarse y zapatos de punta inverosimilmente afilada.

\*\*

La noche de San Juan el propietario de la Residencia Pontás en Cala Figuera, D. Juan Adrover obsequió con una fiesta a las autoridades, residentes e invitados. En la terraza de Mond Bar, después de un lunch, el anfitrión y señora abrieron el baile que a pesar de lo desapacible de la velada —relampagueaba y probó de llover— se vió muy animado hasta bien pasada la media noche.

\*\*

Esta noche, en el patio de la Rectoría tendrá lugar una velada literaria como final de curso del Catecismo. Se habrá inaugurado una exposición catequística desfilado la infantil mani-

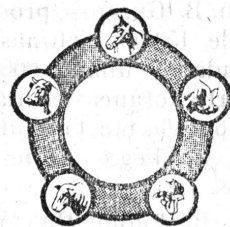
festación de los farolillos.

\*\*

La recaudación a favor de «Día nacional de Cáritas» en la Parroquia de San Andrés alcanzó la cifra de 2055'40 ptas.

\*\*

Han obtenido el certificado de Estudios Primarios, 39 alumnos de este término y 6, el Certificado de Escolaridad.



¡Estamos seguros muy seguros! Que si hace una prueba engordará sus cerdos con piensos.

**PIEMA PROTECTOR**



Alimentos de fama mundial

—PIEMA PROTECTOR—

Honderos 95 - Palma.

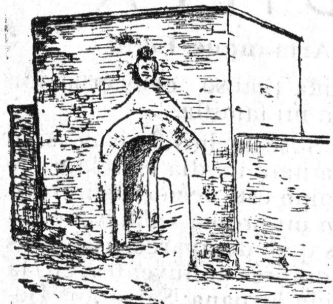
Ventas en Santanyi:

INDALECIO MAÑA

COMESTIBLES

Calle S. Vila.

## Porta Murada:



## El camino de Cala Santanyi

Leídas las titulares, el lector enseguida habrá adivinado lo que vamos a pedir en esta «Porta Murada». Pues sí, amigo. Se trata, una vez más, de hacer hincapié para que el camino de Cala Santanyi, sea arreglado con urgencia. El redactor —«El de Tanda»— de hoy, no tiene propiedades ni intereses algunos en aquél bello paraje. Pero «El de Tanda» tiene interés por todo lo que sea de Santanyi y pide, suplica, que no se demore más el anhelado y necesario arreglo de la carretera que conduce a la singular playa. «El de Tanda» ya sabe que existe quién dirá que el arreglo está aprobado hace ya bastantes fechas. Es cosa que no ignoramos y que en su día nos alegró a cuantos trabajamos en «SANTANYI». Pero; ¿si se concerta la boda, transcurren meses y meses y la boda no llega a celebrarse?

El pasado domingo, ocurrió lo que tantas veces se ha registrado al final de aquél tramo de camino. El jugador del Mallorca, Guillamón, visitó Cala Santanyi, en su automóvil y como no hay disco que indique lo contrario, saltando y brincando, llegó hasta la misma arena, sin más novedad. El problema comenzó a la hora de salir de nuevo para Palma. El coche patinaba y no podía arrancar de ninguna de las maneras. Jóvenes de Santanyi, empujando, ayudaron a subir al coche, lo que se consiguió después de quince minutos de lucha. Poco más o menos, el mismo tiempo que tarda uno en ir a pie desde aquél lugar a la villa. «El de Tanda» se imagina a Guillamón, echando más pestes contra

Santanyi, que las que lanzaron en su día los de Santanyi contra el Mallorca, o los mallorquinistas contra nuestro «Biolet»...

Pero, pongámonos serios de nuevo. El camino de Cala Santanyi, debe arreglarse. No mañana; hoy. Somos exigentes. Si es que el presupuesto no alcanza, resignados pedimos que por lo menos se instalen unos indicadores que prohiban la bajada a los vehículos, para evitar las pestes que con toda razón nos envían a los santanyinenses los que en el trance de Guillamón se ven cada dos por tres.

«El de Tanda», si lo de los indicadores es pedir mucho por lo que puedan valer, puesto a perdonar, se conforma en que sean trasladados a Cala Santanyi los discos que en las tardes de los domingos y festivos, tanto fastidian a los usuarios de vehículos de paso, al no poderse estacionar en la Plaza Mayor, ni siquiera para tomar un vaso de agua.

EL DE TANDA

¡Pida Pepsi!...



La bebida de la cordialidad



### III Concurso Infantil Ideas para la atracción de turismo

El hablar de nuestras costas es como decir la belleza natural, lo mismo al hablar del Pontás, Cala Figuera y sus vecinas Cala Santanyi y Cala Llombarts.

Al turismo le gusta la belleza natural, pero no basta que le guste sino que ha de conocerla para poder admirarla. En fin; lo que quiero decir es que a nuestras costas debería acudir más turismo del que acude, y esto no se realiza porque nuestras costas son poco conocidas en la península y en el extranjero. Todo esto sugiere una idea, que es costosa pero según mi parecer bastante acertada.

Como he dicho nuestras costas no son muy conocidas y para hacer que fueran conocidas deberían hacerse folletos con fotografías de lugares como son: el Pontás, Cala Figuera, etc., etc., escritos en varias lenguas y con el fin de repartirlos por la península y extranjero. Ahora bien: hay otro problema en el reparto de los folletos, cosa que podría hacerse poniéndose de acuerdo con algunas agencias de viajes para que los repartieran entre sus clientes.

Quizás sea una idea acertada el poner a una persona en una ciudad o lugar extranjero para reclutar turistas y llevarlos aquí poniendo un precio, con el que tendrían pagado los viajes, estancia y las actividades que se harían dentro de un período de días, que podrían ser quince.

Si estas ideas daban resultado podrían llevarse a cabo otras como por ejemplo: arreglar carreteras, organizar atracciones, bailes, excursiones, etc., etc., todo esto con el fin de causar una impresión agradable a los turistas.

Una cosa que está bastante mal es lo que respecta a lugares para bañarse, pues el tener que salir del agua por las peñas, haciéndose daño y a veces tener que ir a la playa expresamente para salir de ella y también no haber lugares apropiados para tirarse de cabeza, creo deberían colocarse unas escaleras y algunos trampolines, aunque fueran de madera. No sé si habrán observado, creo que sí, que todos o casi todos los turistas que vienen a nuestras costas van a Cala Figuera y de allí van a Cala Santanyi y Cala Llombarts para bañarse. De aquí deduzco dos cosas que en los lugares que no los hay deberían ponerse una especie de albergues de ve-

### Cartas al Director

#### A LA GESA

Pagando el vecindario de esta un plus por kilovatio consumido desde que la Gesa suministra corriente eléctrica, por derecho de línea, considero sería conveniente, por quién corresponda, una manifestación pública de la amortización que se ha llevado a efecto y lo que falta para ello.

M. V.

### ¡A LA CALA!

PROGRAMA DE LOS FESTEJOS A CELEBRAR EN CALA FIGUERA EL 16 DEL CORRIENTE, FESTIVIDAD DE LA VIRGEN DEL CARMEN Y ORGANIZADOS POR LA COFRADIA DE PESCADORES.

A las 9.— En la capilla de San Pedro, misa mayor y sermón.

A las 10:30.— «Lunch» en el Café «La Marina».

A las 16:30.— Prueba de natación:

1.ª— Para locales.

2.ª— Para turistas extranjeros residentes en Cala Figuera.

A continuación, prueba de embarcaciones al remo, disputándose el «Premio Contraestre».

Finalmente, Prueba del pato.

A las 18:30.— Procesión marítima, con acompañamiento musical. Suelta de cohetes. Y suelta de palomas mensajeras.

A las 22.— Verbena amenizada por la orquesta «Pontás», con entrada libre para los cofrades.

Notas varias.— Habrá servicio de autocares desde Santanyi a Cala Figuera y vice-versa, a partir de las 8 de la mañana, hasta finalizada la verbena.

Para tomar parte en el «Premio Contraestre», deberán inscribirse los interesados antes de finalizar la jornada víspera de la fiesta.

rano para poder quedar allí los turistas. A los turistas como a toda la gente les gusta estar en la arena y para evitar estos traslados creo se debería hacer una pequeña playa artificial en Cala Figuera llevando al avaradero o al «Caló d'en Boire» unas camionadas de arena.

José Costa Cardona.

### De Sociedad

—Pasa una temporada en Cala d'Or D. José M.ª Rubio y García-Mina, Secretario de la Embajada de España en Venezuela.

—El M. I. Sr. D. Pedro Sureda Rosselló, Ecónomo de Santa Cruz que durante algunos años estuvo al frente de nuestra parroquia, ha sido nombrado Rector del Seminario Conciliar.

—Pasan temporada en Son Danús nuestros colaboradores D. Rafael Llobera y Sra. D.ª María de los Dolores Llorente.

—Ha sido ascendido a Jefe de Máquinas del petrolero «Campillo» D. Rodrigo Escalas Sánchez.

—Ha celebrado las bodas de plata sacerdotales don Juan Picornell, vicario in capite de Porto-Colom, que desempeñó algunos cargos eclesiásticos en Santanyi.

—Ha regresado de su viaje a Italia D. Ignacio Rotger, después de asistir a la canonización de San Juan de Ribera.

—En Palma, han contraído matrimonio, D. Rafael Gil Mendoza, Notario, y la Srta. Toñita March Vicéns.

—De la Universidad Literaria de Granada y de su Facultad de Medicina ha llegado a ésta el joven estudiante D. Antonio Vidal Garcías, para pasar las vacaciones con sus familiares en Alquería Blanca.

—Con sus compañeros del Colegio de San Gregorio de Barcelona, pasan unos días de campamento en «Sa Torre Nova», nuestros amigos Félix y Román Escalas Llimona.

—Han aprobado con brillantes notas sus respectivos cursos de Bachillerato; Agustina Adrover Escalas, Pedro Company Suñer, Antonio Rigo Rigo, Lorenzo Rigo Roig, Sebastián Adrover Rigo y Antonio Vidal Burguera (ingreso). Juan Adrover Pons, Andrés Vidal Barceló, Margarita Vicéns Hidalgo y Juan Vidal Bonet (Primer año). Gabriel Adrover Lladó (2.º año). Juan Piña Amengual (Tercer año). Y Sebastián Barceló Más y Cosme Prohéns Vicéns (Reválida 4.º curso).

### Gratología

ZOQUETE. Tenga en cuenta que la indecisión, la timidez, la debilidad son las armas que tienen nuestros enemigos para decir que no valemos nada. Usted tiene un carácter firme, con ideas claras, sensible, equilibrado, pero no encuentra la oportunidad para darlo a conocer. Puede que sea por debilidad o por delicadeza o por timidez. En cualquiera de los casos comprenda que nada conseguirá sino es a base de demostrar a los demás que no es tan débil ni tan indeciso como creen. Trate de mostrarse tal como es. Hay señales de egoísmo en su letra pero que quiere evitar y lo consigue. Cierta pereza. Es ordenado, minucioso, detallista y con buena memoria. Tiene un fondo de ironía y esto es, quizá, lo que le hace desconfiar y tener sentido del ridículo. Su letra revela además sencillez, modestia, falta de voluntad, rectitud, buena educación, mesura y afán de encontrar lo mejor.

EL ABATE MICHÓN

### Adivina adivinanza

Estudiante de letra menuda,  
¿cual es el ave que vuela  
[sin pluma?

\*\*

Carn amb la boca sostenc  
mentres estic treballant,  
l'amo de qui som sirvent  
sempre m'està maltractant.

\*\*

Soluciones:

Un didal.  
El murciélag.

—En Palma han sido intervenidos quirúrgicamente, la Srta. Sebastiana Miquel Bonet, el joven Juan Más Escalas y la señora de D. Francisco Riera del Hotel Cala Gran de Cala Gran de Cala d'Or.

—Pasa temporada con sus familiares, D. Bartolomé Pons Bonet, Piloto de la Marina Mercante.

### Brincos del cordero



Los bachilleres que cambian de voz, usan pantalón largo y se peinan a lo Marlon Brando, acaban de realizar por su cuenta la elección de «Miss Santanyi», que como es natural, no tiene más que catorce años. El resultado ha sido el siguiente: F. V., la Reina, las damas de honor, M. F. y M. V.

¡Començam prest!...

\*\*

En la zapatearía:

—¿Madona teniu sabates?

—¿De cocodrilo?

—No; d'homo...

\*\*

Lo que es la moda.

Las muchachas prefieren llevar un mambo puesto, que un bambol en es costat...

\*\*

Si los rumores se confirman, también habrá Peña del Mallorca en Santanyi.

No por simpatías al Mallorca, sino para disfrutar de una rebaja en las entradas a «Es Forti».

\*\*

Mañana en el Puerto de Sóller, reunión de prensa local en homenaje al decano de nuestros periódicos.

El cordero ha salido para allá y si encuentra más facilidades que aquí para brincar, ya no regresa.

\*\*

Hace unos días, por la carretera de la Cala, una Vespa pilotada por un santanyinense, transportaba tres alemanas.

¿Quién ha dicho que las motos nacionales no son buenas?

\*\*

¡Quines tragedies!...

PEPE EFE



Distribuidor Exclusivo:

RADIO PARA TODOS

MARIA CURIE, 3 - TEL. 16.250 - PALM

Sub-Agencia en Santanyi: Plaza

Mayor, 29



## GENTE QUE PASA

## MUSTAFA

«Mustafá», canción vedete de la actualidad, ha llegado a Cala Figuera, donde, en el «Mond Bar», pasará este verano.

—Dime, Mustafá, ¿quién es tu padre?

—Bob Azzam, árabe de El Cairo y músico por casualidad. Iba para médico y después de dos años, abandonó los estudios, en 1942 por la guerra. Al acabar ésta en 1946, se especializó en electrotécnica. Un día con unos amigos actuaban en un club. Allí estaba el director de la radio, les llamó para una emisión de un domingo y así comenzó su vida profesional.

—¿Cuándo naciste tú, Mustafá?

—Fué por broma, hace tres o cuatro años, pero no fui presentado al público hasta noviembre de 1959, en ocasión de pedirle a Bob, que interpretara un número egipcio. Arregló la música que estaba inspirada en el folklóre de su país y la lanzó, respetando una parte con letra árabe y otra que escribió a propósito, en francés.

—¿Qué significa el texto árabe?

—Mustafá es un muchacho que durante siete años habita en un pequeño sitio cerca de Alejandría, Attarine, y va a un cabaret de Ginebra, le gusta beber e invita a todos los que están. Texto ingenuo y sin picardía.

—¿Está Bob, sorprendido del éxito?

—En un principio, sí. Ahora ya no.

—¿Cree que es razonable que con tan poco esfuerzo gane tanto dinero?

—«Se la vie»...

—¿Por qué cada uno de los músicos de la orquesta de Bob, son de distinta nacionalidad?

—Azzam, es un tío listo y en su experiencia de conjuntos ha observado que cuando son todos de una misma nacionalidad riñen. La formación actual, es la siguiente: un holandés, un alemán, un italiano, un danés. Sin olvidar a la encantadora Miny Gerard, francesa, que conoció Bob en El Cairo, la

## COLABORACION

## La casa de Joan Miró tiene un molino

Por Caty Juan de Corral

*Hay que subir y subir para ganar la cuesta empinada. El camino, el vecinal de Genova a Porto-Pi: un lugar que a veces los carteros olvidan que exista y devuelven las cartas con una cruz de lápiz azul que hace entristecer.*

*Hay pocas casas en este camino y la mayoría habitadas por extranjeros. Hay muchos almendros y algarrobos. Hay un molino que balbucea empujado por el viento, o canta para deleitar a su dueño. Pero no sigamos tan deprisa, para llegar al molino hace falta respirar hondo, pensar, deducir si la caminata se coronará de éxito, si el sueño se hará realidad.*

*Los párpados por un instante se cierran como para reducir el espacio: campo, cielo y una sola casa en la mente, la del molino.*

*Baja un coche y rompe el discutir interior, vuelve el espacio enorme. Las esparagueras llenas de luz, limpias de polvo. La lluvia recién las ha dejado más verde gris que nunca. Los caracolillos blancos se pegan a las matas y una hoja de música yace cogida a una rama, se mece, parece que desea irse y que alguien interprete su melodía. Y hay música. De una casa vieja de payés, de una ventana se escapan notas dulces de piano. En el jardín de la casa juegan sin alborotar unos niños rubios de habla inglesa.*

*Me cruzo con una mujer estilizada, de lacia melena: lleva gafas, viste pantalón naranja y sueter negro. Lleva una niña sentada en su cadera izquierda. La mujer sonríe, inclina la cabeza en señal de saludo y la pequeña esconde los ojos claros debajo de las cejas.*

*Ya se oye el molino. Produce suave gruñir, esta indeciso de si rodar hacia un lado u otro; comienza a girar, da media vuelta y luego se detiene. Hace el efecto de que el molino es un fiel guardián, con muchos brazos, un guardián celoso que no admite intrusos que distraigan al ge-*

*nio... Si, yo soy un intruso. Deseo ver al genio, sacarle un poquito de su rincón, hacerle perder unos minutos conmigo para yo, soy así, ganar mucho. Si el genio me habla de preciso he de enmudecer, escuchar sin apenas aliento: valdrá la pena el haber subido la cuesta empinada. Si consigo entrar en su taller, sentirme rodeada de su obra me encontraré pequeña, pequeña, como una cría, pero las crías son los seres más felices del mundo.*

*Entonces, cuando se haga un silencio, diré: Yo... vengo a darle mi más cordial felicitación por el nombramiento que le ha llegado de América en manos del embajador de los EE. UU. Mr. Davis Lodge...*

*La cancela del jardín es de madera, de color dulce. El jardín amplio. El molino se alza a mi izquierda, avanzo: hay árboles, bougambilias, césped y pitas y chumberas. La casa es blanca. A la derecha se abre la boca oscura del garage. Dos niños fuertes y graciosos me contemplan medio escondidos en un matorral; llevan sombrero de cowboy y deben de jugar a serlo. No hacen ruido y es posible que yo sea su indio arapaho soñado para capturarlos.*

*Cruzo pisando blandamente. El molino da giros vertiginosos, como enfadado de que tanta gente se atreva a molestar al gran artista. Llamó y al poco rato se acercan unos pasos hasta sonar en los oídos igual que un tambor.*

*Los dos niños cowboy gritan victoriosos. Deben de haber conseguido uno de sus objetivos.*

*La puerta se abre y «Buenas tardes: ¿Está el señor don Joan Miró?». «¿Como ha dicho?». «Si está don Joan Miró?». Repito aclarando la voz. «Lo siento. Ayer mismo marcharon y para bastante tiempo».*

(«EXCLUSIVO PARA «SANTANYI»)

## El mundo en telegramas

Washington, 12 de junio: El Presidente Eisenhower emprende su viaje a Alaska, Manila, Japón y Seul. En vista de los disturbios que se producen en Tokio como protesta de la anunciada visita del presidente americano, el gobierno japonés, después de una reunión tumultuosa, le pide que cancele la visita a lo que accede Eisenhower.

Palma, 16: Terminada la procesión del Corpus el Sr. Obispo anuncia el nombramiento de Vicario General a favor del Rvdo. Sr. Francisco Payeras que cesa como rector del Seminario.

Quemoy, 17: A punto de llegar Eisenhower a Formosa para visitar la China nacionalista, las baterías costeras de la China popular abren fuego contra las fortificaciones de Quemoy en una demostración de desagrado.

Madrid, 18: Han sido otorgados los premios March: el de Literatura al novelista Ramón Pérez de Ayaña, el de Ciencias al catedrático de Farmacia Dr. Obdulio Fernández, el de Derecho al ex-ministro Gascón y Marin y el de Medicina al Doctor Jiménez Díaz.

Tokio, 18: A pesar de las protestas es ratificado el tratado nipo-americano. Poco después dimite el jefe de gobierno.

Paris, 18: Rene Clair, el gran director de cine, ingresa en la Academia Francesa.

Paris, 18: Recogiendo una invitación de De Gaulle una delegación argelina de Frente Nacional de Liberación se dispone a negociar un alto el fuego.

Mérida, 20: El Generalísimo Franco y Oliveira Salazar se entrevistan reafirmando el Pacto Ibérico.

amó en Beirut y se casó con ella en Ginebra.

—¿Es cierto que los rebeldes argelinos han adoptado Mustafá como su himno nacional?

—Se ha dicho, pero no es verdad.

—Mustafá, ¿está prohibido en Francia?

—Tampoco es cierto, prueba de ello es que Bob está ahora en Francia y canta Mustafá.

—¿Qué tal te encuentras tú en Cala Figuera?

—Lo paso bastante bien. ¡Quien fuera Mustafá...

PERICO

## Extraordinario a la vista

Al igual que en años anteriores y con motivo de las fiestas de San Jaime, el próximo número de SANTANYI será extraordinario. Lo compondrán ocho páginas y en vez de aparecer el sábado 16, como sería normal, retrasará su salida hasta el jueves día 21.

Atención pues a nuestro número 67, que a pesar de lo anunciado, no sufrirá aumento de precio en atención a nuestros suscriptores.

## III Concurso Infantil

Hoy publicamos el último de los trabajos seleccionados para optar al primer premio de nuestro III Concurso Infantil. Y en nuestra próxima edición, daremos a conocer el fallo del Jurado. Al tanto, pues, pequeños amigos.

Suscribase al quincenal

«Santanyí»

## SANTANYI

Quincenal de intereses locales

\*

REDACCION Y ADMINISTRACION:

Plaza Mayor, 29 - Tel. 8

\*

Suscripción trimestral

Interior 13 pesetas  
Provincias 15 »